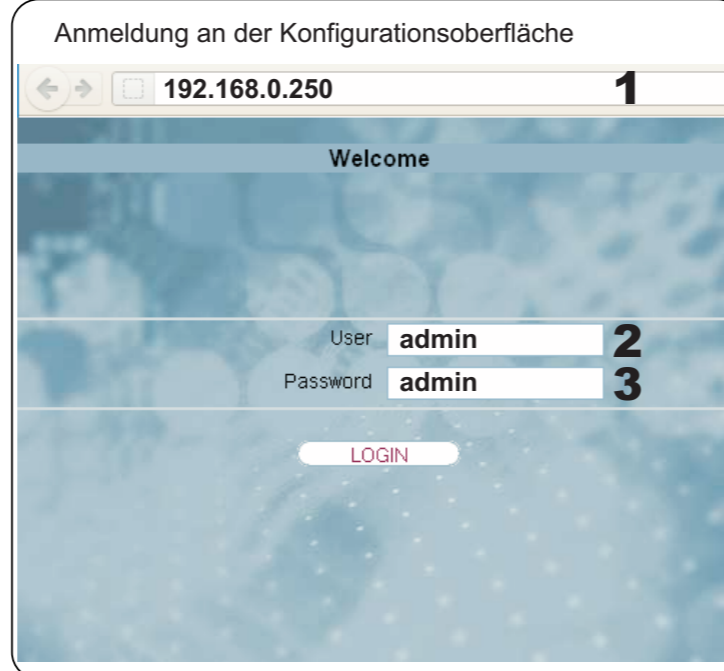


NTBA und Splitter können in einem Gerät integriert sein. Orientieren Sie sich an den Anleitungen der von Ihrem Service-Provider gelieferten Geräte.

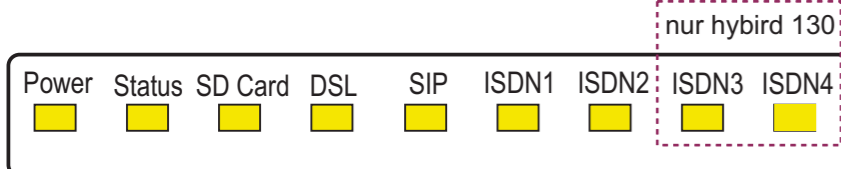


Lieferumfang

- elmeg hybrid 120 / 130
- ein Netzteil
- ein Ethernet-Kabel (gelb)
- ein ISDN-BRI-Kabel (schwarz)
- SD-Karte mit Voice Mail-Daten
- Kurzanleitung, Benutzerhandbuch und weitere Dokumentation auf DVD
- Inbetriebnahme-Anleitung
- Sicherheitshinweise



Leuchtdioden



LED	Farbe	Status	Information
Power	Gelb	an	Stromversorgung ist angeschlossen
		aus	keine Stromversorgung
Status	Gelb	an	nach dem Einschalten: Gerät wird gestartet während des Betriebs: Fehler
		langsam blinkend	Das Gerät ist aktiv
SD Card	Gelb	an	SD-Karte gesteckt, keine Lese-/Schreibzugriffe
		aus	keine SD-Karte gesteckt
DSL	Gelb	flackernd	Lese-/Schreibzugriff
		aus	keine Synchronisation
		langsam blinkend	Synchronisation läuft
		an	Verbindung hergestellt
		flackernd	Datentransfer
		an	erfolgreich beim SIP-Provider registriert
SIP	Gelb	aus	keine SIP-Registrierung
		an	Schicht 1 aktiviert
ISDN 1/2	Gelb	aus	Ruhezustand oder außer Betrieb
		an	Schicht 1 aktiviert
ISDN 3/4*	Gelb	an	Schicht 1 aktiviert
		aus	Ruhezustand oder außer Betrieb

* nur hybrid 130

Geräte und Kabel anschließen

hybrid 120/130: Montieren Sie das Gerät an geeigneter Stelle (Informationen zur Montage finden Sie im Handbuch auf der DVD) und verbinden Sie es über das mitgelieferte Netzgerät mit dem Stromnetz.

ISDN: Verbinden Sie den NTBA Ihres Service-Betreibers über das schwarze ISDN-Kabel mit dem Anschluss "S/U 2" der hybrid 120/130.

DSL: Verbinden Sie den Anschluss "DSL" über das gelbe Kabel mit der ADSL-Buchse des Splitters Ihres Service-Providers. Für eine VDSL-Konfiguration lesen Sie das entsprechende Einrichtungsbeispiel auf der DVD oder kontaktieren Sie das Support Center der bintec elmeg GmbH.

ISDN-Endgerät: Schließen Sie ein ISDN-Endgerät an den internen ISDN-Anschluss der hybrid 120/130 an. Die ISDN-Buchse "S/U 1" ist für den Betrieb interner ISDN-Geräte mit S0-Anschluss vorkonfiguriert.

Analoge Endgeräte: Schließen Sie Ihre analogen Endgeräte an den analogen Anschlüssen FXS1, FXS2 der hybrid 120/130 an.

SIP-Telefone: Schließen Sie Ihre SIP-Telefone an die 10/100/1000 Base-T Ethernet-Schnittstellen an. Einen letzten Schritt müssen Sie am PC ausführen. Informationen dazu finden Sie unter "Einrichten mit einem PC" und in der Kurzanleitung auf der DVD.

PC: Schließen Sie einen geeigneten PC über ein Ethernet-Kabel an eine der Ethernet-Schnittstellen der hybrid 120/130 an. Sollten Probleme bei der Verbindung zwischen PC und hybrid 120/130 auftreten, lesen Sie bitte die entsprechenden Kapitel in der Kurzanleitung.

VoIP: Für einen reinen IP-Anschluss ohne ISDN verwenden Sie ein eigenes Kabel und die vom Provider bereit gestellte Anleitung.

Verfügbare Anschlüsse für Endgeräte

- 2 x analoges Endgerät (RJ12-Buchsen, erweiterbar über Klemmblock)
 - 1 x ISDN (zweiter Anschluss durch Konfiguration von extern auf intern umstellbar)
 - 3 x SIP (4 x ohne PC, durch Switch erweiterbar)
- Maximal können zehn Endgeräte direkt angeschlossen werden.

Zum Anschluss der Endgeräte verwenden Sie die den Endgeräten beigegeführten Kabel. Endgeräte können Sie entweder über die Buchsen an der Unterseite des Gerätes oder über die zusammengesetzten Klemmbuchsen unter der abnehmbaren Oberschale anschließen.

Einrichten mit einem PC

Sie können den **ADSL-Anschluss** Ihrer hybrid 120/130 in Betrieb nehmen, wenn Sie einen geeigneten PC anschließen und einige einfache Konfigurationsschritte in der HTML-Konfigurationsoberfläche selbst vornehmen.

Beachten Sie die Voraussetzungen für die Konfiguration über die Web-Oberfläche. Diese sind in der Kurzanleitung beschrieben. Ihre hybrid 120/130 ist werkseitig als DHCP-Server eingerichtet. Sie übermitteln also PCs in Ihrem LAN, die über keine IP-Konfiguration verfügen, alle für eine Verbindung notwendigen Einstellungen. Der PC, mit dem Sie die Grundkonfiguration durchführen wollen, muss für den automatischen Bezug einer IP-Konfiguration eingerichtet sein.

- 1 Geben Sie in der Adresszeile eines Browsers die **IP-Adresse 192.168.0.250** ein und melden Sie sich mit folgenden Angaben an:
User: admin
Password: admin
 Sie werden zur Änderung des Administrator-Passworts aufgefordert.

- 2 Sie befinden sich nun in der Web-Oberfläche der hybrid 120/130. Im Menüpunkt **Assistenten** finden Sie Konfigurationshilfen zu grundlegenden Themen. Führen Sie den Assistenten zum Thema **Internetzugang** aus. Nach Abschluss sichern Sie die Konfiguration über die Schaltfläche **Konfiguration sichern**. Sie sind nun mit dem Internet verbunden und können die erfolgreich aufgebaute Verbindung am grünen Pfeil auf der Statusseite im Menü **Systemverwaltung > Status** erkennen. **Nach Abschluss der Konfiguration müsse Sie diese mit der Schaltfläche "Konfiguration speichern" oberhalb des Menübaums abspeichern.**

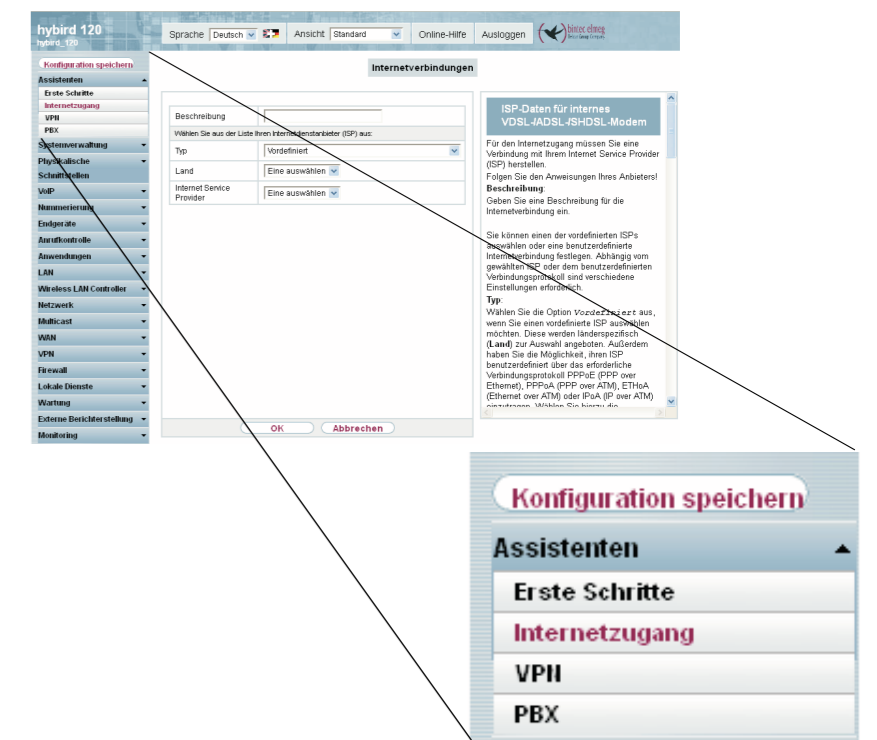
- 3 In der Web-Oberfläche können Sie weitere Einstellungen z. B. zur Telefonie vornehmen. Die Kurzanleitung auf der DVD gibt Ihnen Hinweise zum Anschluss und zur Inbetriebnahme von SIP-Telefonen. Sie haben optional die Möglichkeit, für Telefonverbindungen nach extern SIP-Provider einzutragen. Beachten Sie dazu die Beschreibung in der Online-Hilfe im Menü **VoIP > Einstellungen > SIP-Provider > Neu**. Sie können Ihrem SIP-Telefon im Menü **Endgeräte > Andere Telefone > VoIP*** eine interne Rufnummer zuweisen. Voreingestellt sind die Rufnummern 30 bis 33. Im Auslieferungszustand ist die hybrid 120/130 für den Betrieb an einem ISDN-Mehrgeräteeanschluss vorkonfiguriert. Eine integrierte Online-Hilfe bietet Detailinformationen zu einzelnen Konfigurationsoptionen.

- 4 Zur erweiterten Konfiguration empfiehlt es sich, den bintec elmeg-Kundenservice zu beauftragen. Sie können den Servicezugang über den ISDN-Login im Menü **Systemverwaltung > Administrativer Zugriff** freigeben. Aktivieren Sie dort das Kontrollkästchen **Service Login (ISDN Web-Access)**. Bestätigen Sie mit **OK** und folgen Sie den Anweisungen des bintec elmeg-Kundenservices. Alternativ können Sie die Service-Verbindung initiieren, indem Sie an einem Telefon die Tastenfolge *96 eingeben. Schließen Sie die Eingabe dann mit # ab.

Sicherheitshinweise

- Vorsicht: Alle Bereiche, die sich nur mit Werkzeug öffnen lassen, sind Gefahrenbereiche.
- Die Belüftungsöffnungen müssen frei bleiben. Das Gerät darf keiner direkten Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen ausgesetzt sein.
- Das Gerät muss aufrecht an der Wand montiert werden.
- Zur Vermeidung eines Elektroschocks ist Vorsicht beim Anschließen von Telekommunikationsnetzen (TNV-Stromkreisen) geboten.
- Das Gerät und die internen Anschlüsse dürfen nur innerhalb von Gebäuden montiert und verlegt werden!
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten, zugelassenen Steckernetzgerät betrieben werden.
- Beachten Sie, dass nur CE-zertifizierte Endgeräte an das Gerät angeschlossen werden.
- Für die Dauer eines Stromausfalls ist das Gerät über den externen ISDN- und DSL-Anschluss nicht erreichbar.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere oder das Steckernetzgerät gelangen können.
- Bevor Sie das Gerät zur Reparatur abgeben, sollten Sie alle Daten speichern und die Telefonanlage anschließend in den Auslieferungszustand zurückversetzen.

Konfigurationsoberfläche



Systemvoraussetzungen

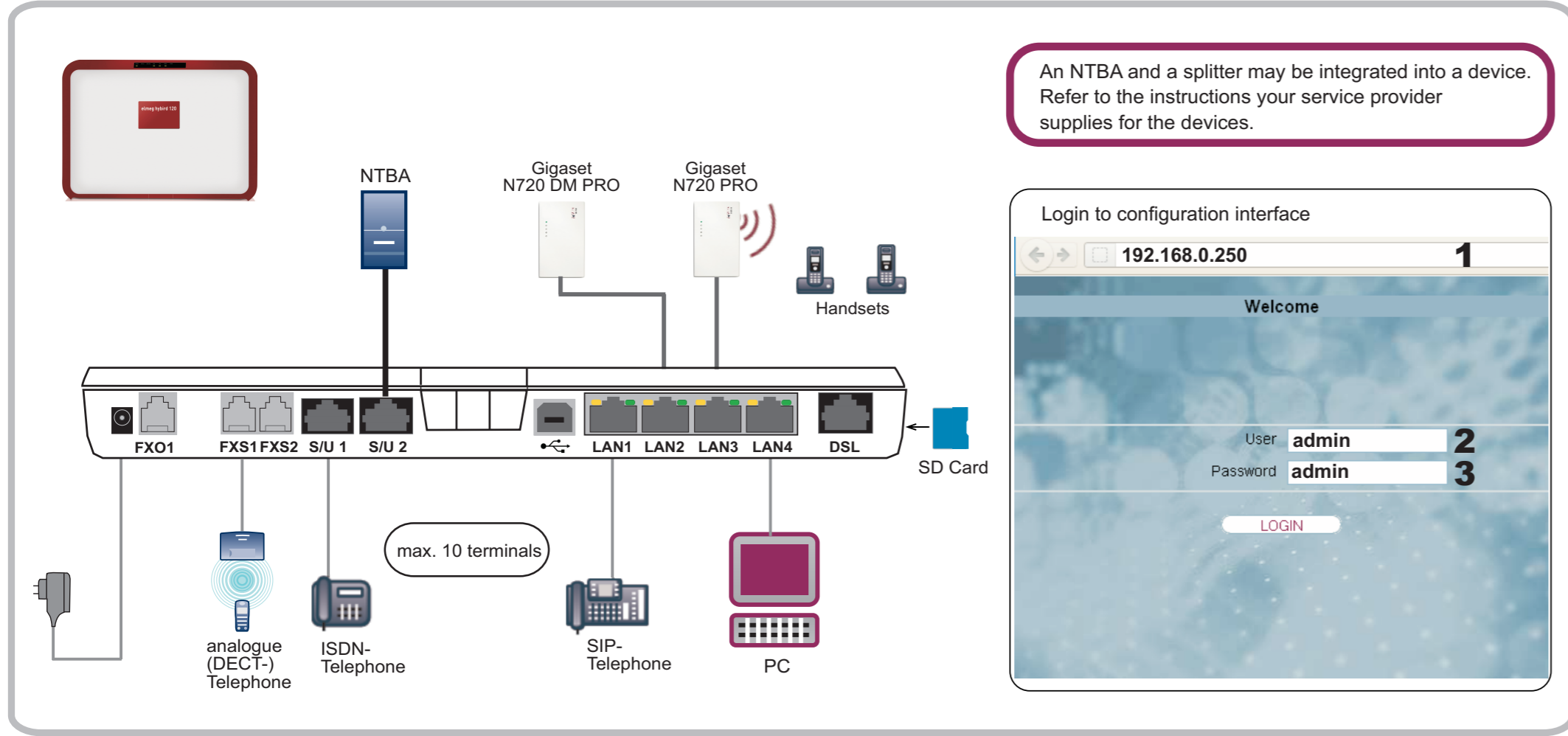
- Für die Konfiguration des Geräts müssen folgende Systemvoraussetzungen erfüllt sein:
- Betriebssystem Microsoft Windows ab Windows 2000; Windows XP SP3 benötigt folgenden Hotfix: <http://support.microsoft.com/kb/953761>
 - Internet Explorer Version 7 oder 9 (bei Bedarf sind die Sicherheitseinstellungen anzupassen), Mozilla Firefox ab Version 4
 - Installierte Netzwerkkarte (Ethernet)
 - Installiertes TCP/IP-Protokoll
 - PC zum automatischen Bezug von IP-Adresse und DNS-Server konfiguriert
 - Hohe Farbanzeige (mehr als 256 Farben) für die korrekte Darstellung der Grafik

Kontakt

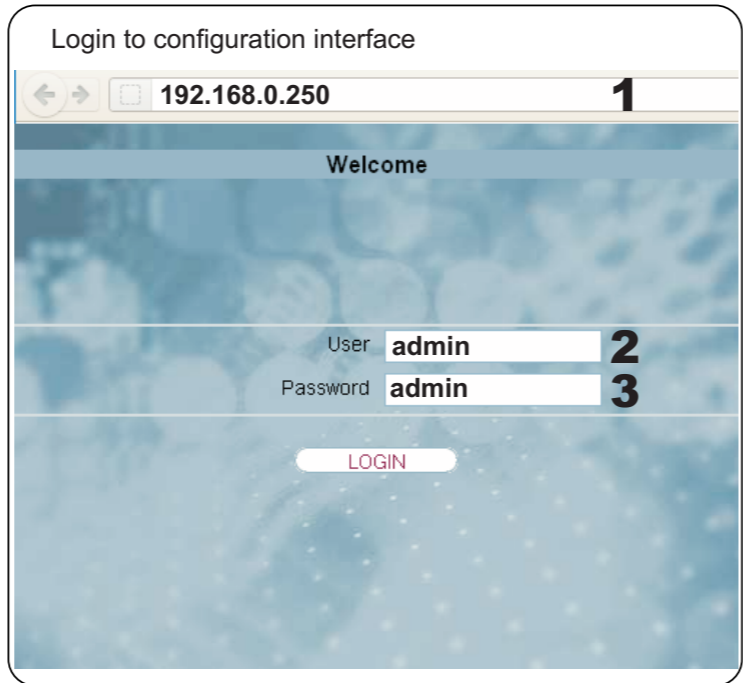
Handbuch, Software und Workshops: Sie finden das aktuelle Handbuch, den Dime Manager und zusätzliches Informationsmaterial auf unserer Webpräsenz www.bintec-elmeg.com.
Kontakt: Falls Sie zu Ihrem neuen Produkt Fragen haben oder zusätzliche Informationen wünschen, erreichen Sie das Support Center der bintec elmeg GmbH montags bis freitags von 9:00 bis 17:00 Uhr unter
 Telefon: +49 911 9673 0
 Fax: +49 911 688 0725
 Endkunden-Hotline: 0900 1 38 65 93 (1,10 €/min aus dem deutschen Festnetz)
 Detaillierte Informationen zu unseren Support- und Serviceangeboten entnehmen Sie bitte unseren Webseiten unter www.bintec-elmeg.com.

Informationen zur Montage, der Web-Oberfläche und zur Konfiguration finden Sie auf der DVD.





An NTBA and a splitter may be integrated into a device. Refer to the instructions your service provider supplies for the devices.



Setting up with a PC

You can activate the **ADSL connection** of your hybrid 120/130 by connecting a suitable PC and performing a few simple configuration steps yourself in the HTML configuration interface.

You should comply with the requirements for doing the configuration with the web interface. These are described in Quick Install Guide. In its ex works state, your hybrid 120/130 is set up as a DHCP server. Therefore you need to make all the settings required for a connection on the PCs in your LAN that have no IP configuration. The PC you intend to use to perform the basic configuration must be set up to automatically obtain an IP configuration.

1 In the browser's address line, enter IP address **192.168.0.250** and log in with the following information:
User: admin
Password: admin
 You will be prompted to change the administrator password.

2 You're now in the hybrid 120/130's web interface. Under menu item **Assistants**, you'll find configuration help on basic issues. Run the assistants for **Internet Access**. When you have finished, save the configuration with the **Save configuration** button. You're now connected to the Internet; the green arrow on the status page in the **System Management > Status** page indicates that the connection has been successfully established. **Once configuration is complete, you must save it via the "Save Configuration" button above the menu tree.**

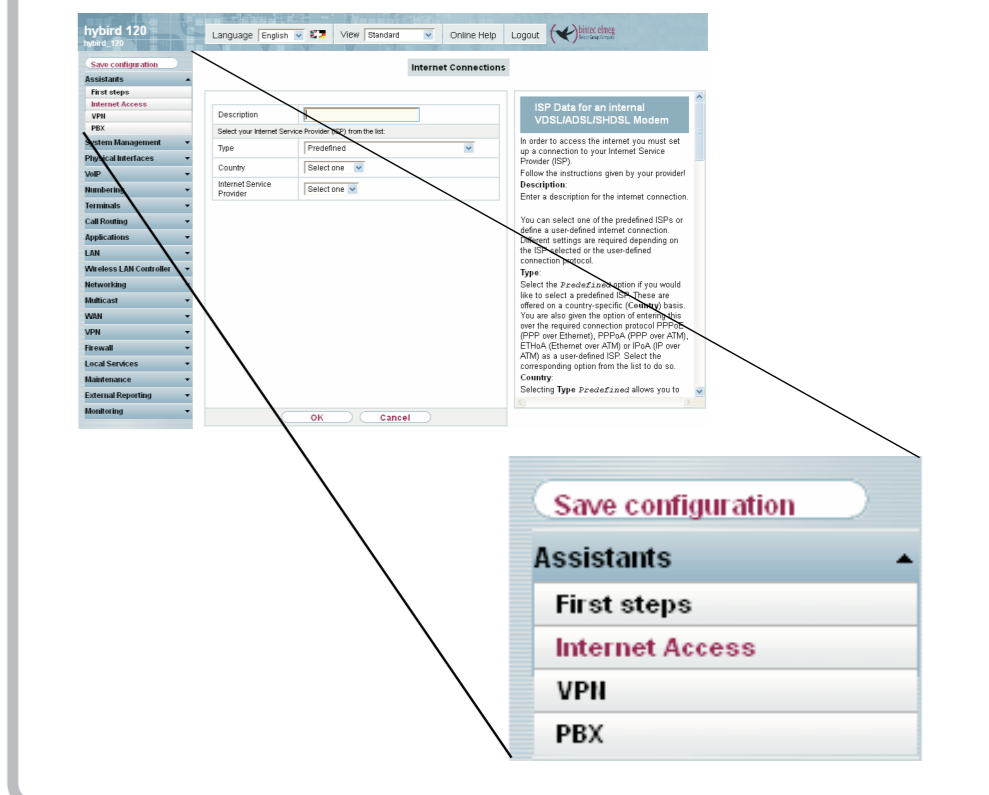
3 In the web interface you can make other settings, e. g. for telephony. The Quick Install Guide on the DVD provides hints on connecting and starting up your SIP telephone. As an option, you may enter SIP providers for external telephone connections. For this, observe the online help description in the **VoIP > Settings > SIP provider > New** menu. You can assign an internal number to your SIP telephone in the **Terminals > Other phones > VoIP** menu. Numbers from 30 to 33 are preset. The hybrid 120/130 is preconfigured ex-works for operating on an ISDN point-to-multipoint connection. Integrated online help provides detailed information on individual configuration options.

4 For advanced configurations, we recommend that you contact bintec elmeg customer service department. You can enable service access via the ISDN login in the **System administration > Administrative access** menu. Here, enable the **Service Login (ISDN web access)** control box. Confirm with **OK** and follow the bintec elmeg customer service instructions. Alternatively, you can initiate the service connection by entering the key sequence *96. Then complete your entry with #.

Safety notices

- Caution: Any area that can only be opened using a tool is classed as an area of risk.
- The ventilation openings must be kept uncovered. The device should not be exposed to direct sunlight or any other source of heat.
- The equipment should be installed upright on a wall.
- When connecting any telecommunications network (TNV circuit), take care to avoid electrical shock.
- The device and the internal connections should only be assembled and installed inside a building!
- The device may only be operated using the approved power supply unit that comes supplied.
- Ensure that only CE-certified terminals are connected to the device.
- It will not be possible to access the device via the external ISDN and DSL connection during a power failure.
- No liquids should be allowed to get inside the device or the power supply unit.
- Before releasing the device for repair, you should save all data, then reset the telephone unit to its ex works state.

Basic configuration



Scope of supply

- elmeg hybrid 120/130
- Power supply unit
- Ethernet cable (yellow)
- ISDN BRI cable (black)
- SD card with voicemail data
- Quick install guide, user's guide and other documents on DVD
- Installation Instructions
- Safety notices



Connect devices and cables

hybrid 120/130: Install the device in a suitable location (for assembly information, refer to the guide on the DVD) and connect to the mains using the power unit supplied.

ISDN: Use the black ISDN cable to connect your service operator's NTBA to the "S/U 2" slot of the hybrid 120/130.

DSL: Use the yellow cable to connect the "DSL" slot to the ADSL socket on your service provider's splitter. For a VDSL configuration, read the corresponding setup example on the DVD, or contact the support center for bintec elmeg GmbH.

ISDN terminal: Connect an ISDN terminal to the internal ISDN connector of the hybrid 120/130. The "S/U 1" ISDN socket is preconfigured for operating internal ISDN devices with an S0 connection*.

Analogue terminals: Connect your analogue terminals to analogue connectors FXS1, FXS2 of the hybrid 120/130.

SIP telephones: Connect your SIP telephones to the 10/100/1000 Base-T Ethernet interfaces. You need to perform one last step on the PC. For information about this, refer to "Setting up with a PC" and in the Quick Install Guide on the DVD.

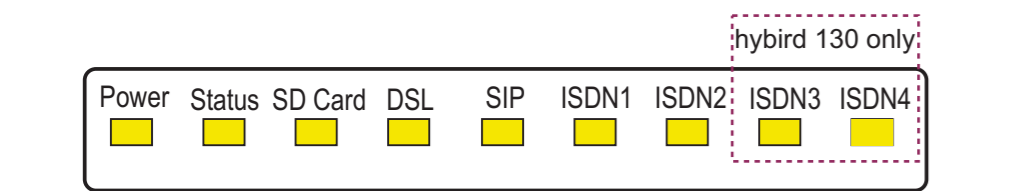
PC: Use an Ethernet cable to connect a suitable PC to one of the Ethernet interfaces on the hybrid 120/130. Should you encounter any problem with the connection between the PC and the hybrid 120/130, please read the relevant chapter in the Quick Install Guide.

VoIP: For a purely IP connection without ISDN, use a dedicated cable and the quick installation guide furnished by the provider.

Available connections for terminals

- 2 x analogue terminal (RJ12 sockets, extendible via terminal block)
- 1 x ISDN (second connection adjustable through configuration from internal to external)
- 3 x SIP (4 x without PC, extendible through switch)
- A maximum of ten terminals can be directly connected.
- Use the cables supplied with the terminals to connect the terminals.
- Terminals can either be connected using the sockets on the bottom of the device, or using the connected adapters beneath the detachable faceplate.

LEDs



LED	Colour	Status	Information
Power	Yellow	on	The power supply is connected
		off	No power supply
Status	Yellow	on	After switching on: Device is started
		slow flashing	During operation: Fault
SD card		on	SD card inserted, no read/write access
		off	no SD card inserted
		flickering	Read/write access
DSL	Yellow	off	Not synchronised
		slow flashing	Synchronisation running
		on	Connection established
		flickering	Data transfer
		on	registered successfully with SIP provider
SIP	Yellow	off	no SIP registration
		on	Layer 1 activated
ISDN1/2	Yellow	off	On standby or not functioning
		on	Layer 1 activated
ISDN 3/4*	Yellow	on	Layer 1 activated
		off	On standby or not functioning

* hybrid 130 only

For information on assembly, the web interface and configuration, please refer to the DVD.



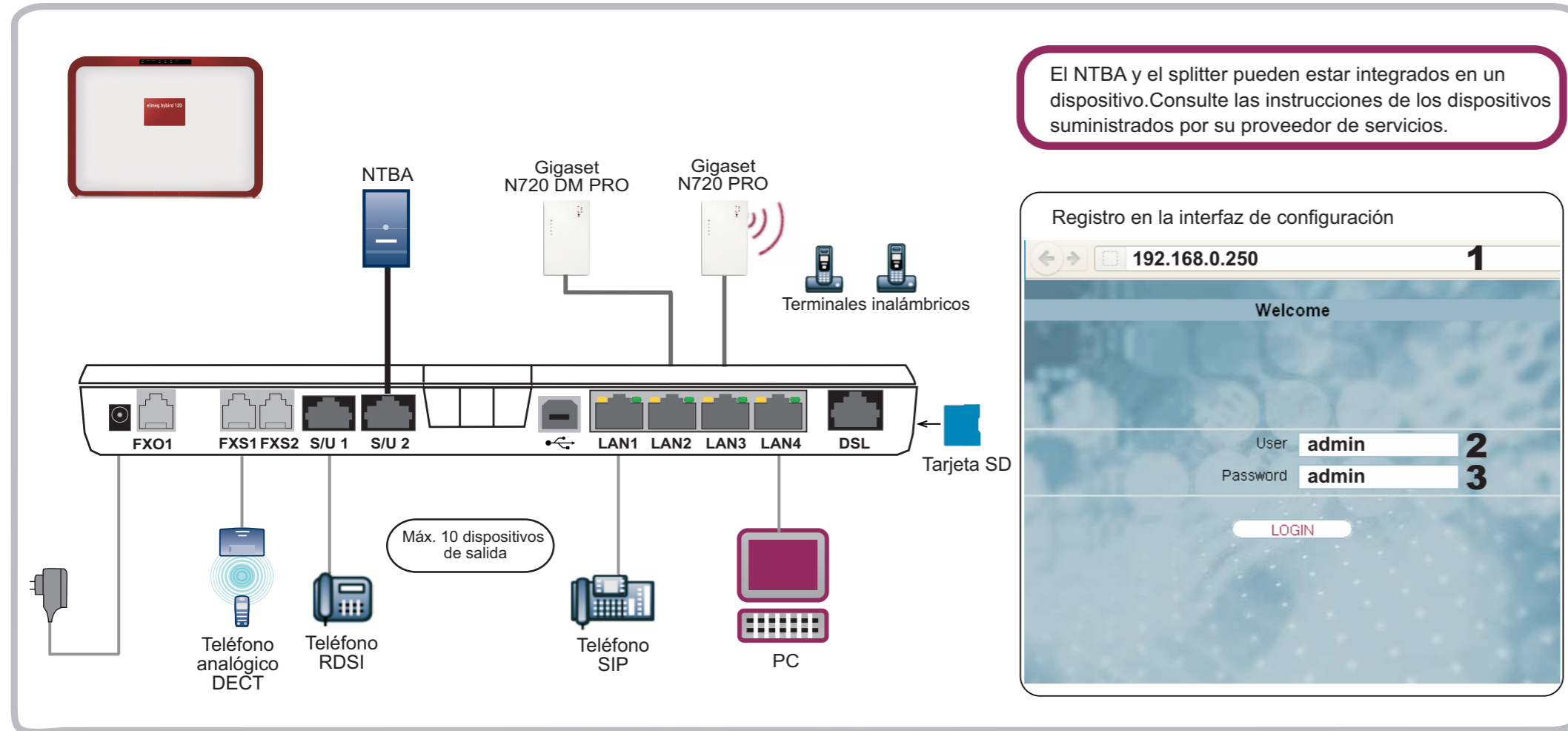
System requirements

- For the configuration of the device, the following system requirements must be met:
- Microsoft Windows operating system Windows 2000 or higher; Windows XP SP3 requires the following hotfix: <http://support.microsoft.com/kb/953761>
 - Internet Explorer Version 7 or 9 (security settings may need to be customised), Mozilla Firefox Version 4 or higher
 - Installed network card (Ethernet)
 - Installed TCP/IP protocol
 - PC configured to automatically obtain IP address and DNS server
 - High colour display (more than 256 colours) to show graphics accurately

Contact

Manual, software and workshops: You will find the latest manual, the Dime Manager and additional information on our website at www.bintec-elmeg.com.
Contact: If you have any questions about your new product, or if you require further information, the bintec elmeg GmbH Support Centre can be reached Monday to Friday, between the hours of 9 am and 5 pm, at
 Telephone: +49 911 9673 0
 Fax: +49 911 688 0725
 For detailed information about our support and service offers please visit our website at www.bintec-elmeg.com.

Puesta en funcionamiento de elmeg hybrid 120 / 130



El NTBA y el splitter pueden estar integrados en un dispositivo. Consulte las instrucciones de los dispositivos suministrados por su proveedor de servicios.



Volumen de suministro

- elmeg hybrid 120 / 130
- Una fuente de alimentación
- Un cable Ethernet (amarillo)
- Un cable RDSI-BRI (negro)
- Tarjeta SD con datos de buzón de voz
- Guía rápida, manual de usuario y otra documentación en DVD
- Instrucciones para la puesta en funcionamiento
- Indicaciones de seguridad

Diodos luminosos

sólo hybrid 130

LED	Color	Estado	Información
Power	Amarillo	Encendido	La fuente de alimentación está conectada
		Apagado	No hay fuente de alimentación Estado
Status	Amarillo	Encendido	Tras la conexión: se inicia el dispositivo
		Interm. lento	Durante el funcionamiento: error
		Interm. lento	El dispositivo está activo
SC Card	Amarillo	Encendido	Tarjeta SD insertada, no hay acceso de lectura/escritura
		Apagado	Tarjeta SD no insertada
		Parpadeante	Acceso de lectura/escritura
DSL	Amarillo	Apagado	Sin sincronización
		Interm. lento	Ejecuta la sincronización
		Encendido	Conexión establecida
		Parpadeante	Transferencia de los datos
SIP	Amarillo	Encendido	Registro correcto en el proveedor SIP
		Apagado	No hay registro SIP
ISDN 1/2	Amarillo	Encendido	Capa 1 activada
		Apagado	En reposo o fuera de servicio
ISDN 3/4*	Amarillo	Encendido	Capa 1 activada
		Apagado	En reposo o fuera de servicio

* sólo hybrid 130

Conectar dispositivos e cables

hybird 120/130: instale el dispositivo en un lugar adecuado (encontrará la información sobre el montaje en el manual del DVD) y conéctelo a la red eléctrica través de la fuente de alimentación suministrada.

RDSI: con el cable RDSI negro conecte el NTBA de su operador de servicios a la conexión "S/U 2" del dispositivo hybrid 120/130.

DSL: con el cable amarillo conecte la conexión "DSL" a la toma ADSL del splitter de su proveedor de servicios. Para configurar un VDSL lea el correspondiente ejemplo de ajuste en el DVD o contacte con el Centro de soporte técnico de bintec elmeg GmbH.

Dispositivo de salida RDSI: conecte un terminal RDSI a la conexión RDSI interna del dispositivo hybrid 120/130. La toma RDSI "S/U 1" está preconfigurada para el funcionamiento de dispositivos RDSI internos con conexión para S0.rt.

Dispositivos de salida analógicos: conecte sus terminales analógicos a las conexiones analógicas FXS1, FXS2 del dispositivo 120/130.

Teléfono SIP: conecte sus teléfonos SIP a las interfaces Ethernet 10/100/1000 Base-T. Debe realizar un último paso en el PC. Encontrará información al respecto en "Configuración con un PC" y en la guía rápida del DVD.

PC: con un cable Ethernet conecte un PC adecuado a una interfaz Ethernet del dispositivo hybrid 120/130. Si tiene problemas con la conexión entre el PC y el dispositivo hybrid 120/130, lea el capítulo correspondiente en la guía rápida.

VoIP: para que la conexión IP sin RDSI sea perfecta utilice un cable del proveedor y las instrucciones proporcionadas por el proveedor.

Conexiones disponibles para dispositivos de salida

2 dispositivos de salida analógicos (tomas RJ12, ampliable mediante bloque de conexión)

1 RDSI (una segunda conexión que se puede ajustar mediante configuración de externa a interna)

3 SIP (4 sin PC, ampliable mediante conmutador)

Como máximo se pueden conectar diez dispositivos de salida directamente.

Para conectar los dispositivos de salida se necesita el cable incluido con los dispositivos de salida. Los dispositivos de salida se pueden conectar a las tomas de la parte posterior del dispositivo o bien a través de los conectores interconectados que hay debajo de la cubierta extraíble.

Configuración con un PC

Puede poner en funcionamiento la **conexión ADSL** de su hybrid 120/130 si conecta un PC adecuado y sigue unos sencillos pasos de configuración en la interfaz de configuración de HTML.

Tenga en cuenta los requisitos para la configuración a través de la interfaz web. Los encontrará en la guía rápida. Su hybrid 120/130 se ha configurado en fábrica como servidor DHCP. Transmite a los PC de su LAN, que no dispongan de configuración IP, todos los ajustes necesarios para una conexión. El PC con el que desea realizar la configuración básica debe tener habilitada la configuración para la obtención automática de una IP.

- 1 Introduzca la dirección **192.168.0.250** en la línea de dirección de su navegador e inicie la sesión con los siguientes datos:
 Usuario: **admin**
 Contraseña: **admin**
 Se le pedirá que cambie la clave de administrador.
- 2 Ahora se encuentra en la interfaz web del hybrid 120/130. En la opción de menú **Asistentes** encontrará ayuda para la configuración sobre temas fundamentales. Ejecute el Asistente sobre el tema **Acceso a Internet**. Cuando termine, guarde los datos de configuración a través de la interfaz de configuración. Ahora tiene conexión a Internet y puede identificar la conexión establecida con la flecha verde de la página de estado del menú **Administración del sistema > Estado**.
 Cuando termine la configuración debe guardarla con el botón **"Guardar configuración"** de encima del árbol de menú.
- 3 En la interfaz web puede realizar otros ajustes, p. ej. de telefonía. En la guía rápida del DVD encontrará indicaciones sobre la conexión y la puesta en funcionamiento de teléfonos SIP. También puede realizar las entradas para conexiones telefónicas de acuerdo con el proveedor SIP externo. Para ello, tenga en cuenta la descripción de la ayuda online en el menú **VoIP -> Ajustes -> Proveedor SIP -> Nuevo**. En el menú **Dispositivos de salida -> Otros teléfonos -> VoIP** puede asignar a su teléfono SIP un número de teléfono interno. Están preconfigurados los números del **30 al 33**. En el estado de entrega, el hybrid 120/130 está preconfigurado para funcionar con una conexión de varios dispositivos RDSI. Una ayuda online integrada ofrece información detallada sobre las opciones de configuración.
- 4 Se recomienda encargar la configuración avanzada al servicio de atención al cliente de bintec elmeg. Puede autorizar el acceso al servicio a través del inicio de sesión RDSI en el menú **Administración del sistema > Acceso administrativo**. Active allí la casilla de comprobación **Inicio de sesión del servicio** (acceso web RDSI). Confirme con **OK** y siga las instrucciones del servicio de atención al cliente de bintec elmeg. También puede iniciar la conexión al servicio marcando ***96** en un teléfono. Para terminar pulse la tecla **#**.

En el DVD encontrará la información sobre el montaje, la interfaz web y la configuración.



Indicaciones de seguridad

- Atención: todas las zonas que deban abrirse con herramientas son zonas peligrosas.
- Las entradas de aire deben permanecer despejadas. El dispositivo no debe estar expuesto a la radiación solar directa u otras fuentes de calor.
- El dispositivo debe instalarse recto en la pared.
- La conexión de redes de telecomunicaciones (circuito TNV) debe realizarse con cuidado para evitar una descarga eléctrica.
- El dispositivo y las conexiones internas solo deben montarse e instalarse respectivamente en el interior de edificios.
- El dispositivo solo debe utilizarse con el transformador de alimentación autorizado que se suministra.
- Asegúrese de que se conecten al dispositivo únicamente dispositivos de salida con certificado CE.
- Durante un fallo de corriente no se podrá acceder al dispositivo a través de la conexión externa RDSI y DSL.
- No debe permitirse la entrada de líquidos en el interior del dispositivo o el transformador de alimentación.
- Antes de llevar a reparar el dispositivo, debe guardar todos los datos y restablecer la centralita al estado de entrega.

Interfaz de configuración

Requisitos del sistema

Para configurar el dispositivo deben cumplirse los siguientes requisitos del sistema:

- Sistema operativo Microsoft Windows a partir de Windows 2000; Windows XP SP3 necesita el siguiente hotfix: <http://support.microsoft.com/kb/953761>
- Internet Explorer versión 7 o 9 (en caso necesario se deben personalizar los ajustes de seguridad), Mozilla Firefox a partir de la versión 4
- Tarjeta de red instalada (Ethernet)
- Protocolo TCP/IP instalado
- PC configurado para la obtención automática de la dirección IP y el servidor DNS
- Pantalla de alta densidad (más de 256 colores) para una representación correcta de los gráficos

Contacto:

Manual, software y sesiones de formación:
 En la web www.bintec-elmeg.com podrá encontrar toda la información necesaria para su producto: la versión más actual del manual, el software Dime Manager y material adicional de producto.

Contacto:
 Para cualquier información adicional sobre el producto no dude en contactar a través de la siguiente dirección de correo electrónico: support@teldat.com.